

# ROMÂNULU.

DIARIU POLITICU, COMERCIALE, LITERARIU.

(ARTICOLELE TRAMISE SI NEPUBLICATE SE VORU ARDE.)

Directoriul diariului: C. A. Rosetti. — Gerantü respundetoriü: M. Caludescu.

Pentru abonare si reclamati se voru adresa la Administratoriul diariului D. C. D. Aricescu, Pas. Român No. 13.

Abonarea pentru districte de . . . 152 lei  
Şese lube . . . 76 —  
Trei lube . . . 38 —

Abonamentele încep la 1 și 16 ale fie-cării lube.  
Ele se facü în districte la corespondinți diariului și prin poste.

La Paris la d. Hallegrain, rue de l'ancien comédie, 5; pe trimestru 20 franci.

În Austria la direcțiile postale și la agențiile de abonare, pe trimestru 10 fiorini argintü valută austriacă.

Abonarea pentru București pe an . . . 128 lei  
Şese lube . . . 64 —  
Trei lube . . . 32 —  
Pe lună . . . 11 —  
Unü exemplariü . . . 24 par  
Inserțiunile linia de 30 litere . . . 1 leü  
Inserțiunți și reclame linia . . . 3 lei

## REVISTA POLITICA.

### BUCUREȘTI, 15 Florariu.

Aflăm că s'a datü uä ordinanțiä, prin care se recunöscë, în sfirșitü, și de către guvernü că delictele de presä nu se potü pune în categoria celorlalte delictë, lovite de codica nösträ penale, și se otärasec ca Monastirea Văcărescii se servescä în viitoriü ca casä de arestü pentru delictele politice. Do și acest drept este unü dreptü recunöscute de totä lumea; de și nu s'a făcutä această lucrare, dréptä din tóte puncturile de privire, de cătü în urma atätörü protestäri în facia curții apelative criminale și în presä, suntemü siliți, în facia posomoritei și pe deplinü întortochiatei situațiuni în care ne aflămü, se mulțămimü guvernului ce ne a datü ce era alü nostru, ce nu putea se ne id, adică osebirea arestaților pentru delictë de presä de arestații pentru furtisaguri, ucideri, etc. etc. în urma acestei ordonanție, dd. Albescu și Aricescu au fostü transportäți astä-đi la Văcăresci, unde sperämü că vorü fi tratați cumü suntü în totä lumea civilisatä cei arestați pentru delictë de presä.

Cu această ocaziune însă se ne implinimü datoria d'a mai aduce aminte publicului, d-lorü legiști ai României — se dice c'avemü mulți și förte însemnați — și d-lorü Procurori și Președinți de la curtea de casațiune, că d. Procuratoriü de lingä curtea apelativä criminalä a cerutä prin chärtia oficialä că d. Aricescu sa se puia, pentru delictü de presä, la închisöria preventivä și că cererea sa a fostü și este unü faptü implinü. Le mai aducem äncä aminte că tot acestü mare Procuratoriü alü guvernului de lingä curtea apel. criminalä din București, trämite adrese ori cui îi place, și-i chiamä „la biuroulü Procuroriei“ fără altä esplikare de cătü „fiindü trebuincioși“. Astü-felü a chiamatä erü pe d. Radu Ionescu, și la „supusü“ — acesta este termenulü celü elegant și liberalä cu care se servesc d. C. Boränescu — l'a supusü la interogatoriü pentru scrieri nesupscrise de d. Ionescu, și pentru cari prin urmare nu putea se-lü chiamä d. Procuratoriü, totü atätü, precumü nu pöte se chiamä, cumü mai điserämü și erü, pe d. C. Heraclide, directoriul de la Ministeriulü Justiției pentru scrieri ce s'arü publicä suptü inițialile C. H. Este darü bine, folositoriü pentru țera ca dd. Procuratori se trecä peste legi cândü și cumü vorü voi, și se nu mai remaniä astü-felü nici unü omü care se nu fiä espusü d'a fi rădicatü de la lucrările sale și supusü de d-lui la ori ce interogatorie și la ori ce aresturi preventive? Astü-felü cere legea? Și dacä ea nu cere astü-felü, pentru ce se nu înselegemü toți că cea-a ce se face astä-đi în contra legii în privința d-lorü Aricescu și Radu Ionescu, se va face mäne în privința altora și nsfirșitü în privința tutulorü? Și dacä înselegemü pentru ce nu protestämü cei mai mulți, și pentru ce mai cu sémä nu se rădicä în favörea legii vocile

cele mai competiți? Saü voca s'a datü omului numäi spre a miörlii linguširi și talentulü pentru a-lü îngropa, cumü dice scriptura, saü pentru a ne servi cu dänsulü numäi în propriulü nostru interesü? În sfirșitü noi ne facemü datoria d'a protesta nedontenitü, chiarü cândü romanemü singuri; facä cerulü ca cei cari tacü ș'alunecü acumü așitürü pe ghiacia vieții se nu se descepte mäne căduși cu totü într'ua epocä de unde nici uä cange se nu ne mai pöta scöte, căci va fi pre tärđiul

Președintele Camerei legislative din Paris, mai nainte d'a se despărți de colegii sei, le-a ținutü unü cuvintü în care între altele a đisü: „Unü guvernü fără controlü și fără criticä este ca o corabiä fără lest d). Lipsa de contra-đicare orbescë și rätäsesce une ori puterea și n'asigurä țera. Desbaterile nöstre au asicuratü mai multü țera de cătü ar fi făcutü uä tăcere amägitörä.“

Nu este öre ciudatü a vedë pe amiculü, pe ruda Imperatului Napoleone, pe ducele de Morny, susținändü controlulü Camerei în privința guvernului, și đicändü că unü guvernü fără controlü, perde ecilibrulü și cade peste capü, cumü cade corabiä care n'are lest? Nu este ciudatü a audü pe celü mai putericü Imperatoriü, p'acela a căruia familiä a acoperitü de gloriä chiarü națiunea cea mai mindrä, cerindü controlulü spre a nu-și perde ecilibrulü, cerindü contradicerele, combaterile, sperä a nu se orbi și rätäci, și a vedë că guvernulü nostru închide Camera, cândü voiescë a-lü controla și închide, și äncä în Pușcärfa și n'arestü preventivü pe d. Aricescu, nu numäi fiindü călü contra dice, ci fiindü că combate pe cei cari proclamä — și între cari s'a doveditü că este și d. Procuratoriü alü Guvernului C. Boränescu — revoluțiunile bine făcätörie, făcute de guvernü, adică resturnarea Constituțiunii, a Convențiunii, și domnirea unui regime de ordonanție? Și pentru ce această osebire? Vomü trata în curindü despre această mare cestiune, pän'atuncü vomü dice noma că după noi causa acestei ciudate osebiri, nu pöte fi alta de cătü că unii înselegü și cei-lalți nu, că unii au cunoscința și sciința speculärilor politice și cei lalți nu, că unii vorü märireä națiunii și cei lalți și de vorü fi voindü-o n'o înselegü, că unii în sfirșitü au ideie, și ideie mari în capulü lorü și cei lalți n'au de cătü aburi, că unii sciü că prin faptele lorü au cu dinșii, întfega națiune și cei-lalți presimpütü se vede că suntü singuri.

Vedurämü în No. de, eri însemnetatea cuvintelorü rostite în Camera lorđilorü de ministru lucrärilor străine din Anglitora. Elü declarä curatü că umanitatea imperatului Rusielorü „n'a făcutü nimicü pentru fericirea Poloniei“ și esplikä, înselege, aprobä prin urmare „necrederea ce este în Po-

lonia și Rusia prin sistema tiranicä „ce a fostü adoptatä.“ Daily-News, organü alü Lordului Russell dice „că trei-đeci de ani opiniunea publicä condamnă adminstrațiunea rusä în Polonia și că cu tóte acestea imperatulü Alexandru a amenințatü Warszawa d'a o reduce în cenușiä, și Nicolae ä făcutü acea-ăși amenințare Poloniäi întrege.“

Totü d'ua datä însă Lordul Russell dice că Anglitora nu pöte acumü se cöra despărțirea Poloniei, căci acesta nu se pöte face fără resbelü, resbelü care ar pune în periculü pacea Europei, darü că sperä că puterea opiniiunii publice „va sili pe însuși Czarulü a ținë sémä de densa.

În tóte acestöa suntü contradiceri învederate. Spre a areta și mai bine situațiunea, se facemü cunoscutü că foiele guvernului francecä, combatü mereü politica englesä, uä ieu în deridere și đicu că Polonia nu se va libera cu vorbele Lorđilorü, ci cu sabia, și că sabia cea-a nu va fi cea englesä. Ce are darü de gindü se facä guvernulü francecä? „Nu se scie ca de pace.“ D'ua camü-datä se vorbesce de unü congresü prin care se se reguleze, fiä și provisoriu, cestiunea Polonä.

1863. 30 Priarü.  
Domnule Repactore!

Cređü, în interesulü publicü, a areta în ce desordine se percepü contribuțiunile personale și acele pentru poduri și șiosele de la sătiani, masa poporului românü. Acea-a ce se face prin cele-lalte părți ale României nu potü afirma; nu cređü însă că sa facä excepțiune din regula generale sătianiä așeđäți în comuna Filipesci de pădure, din districtulü Praova, în care am și eu a mea proprietate; în acestü locü potü afirma că pe döue trimestre din anulü trecutü cu tóte că contribuțiunile s'au implinütü förte regulatü, darü pinä acumü nici uä dovadä, nici uä citanța nu li s'a datü. Părcäbalulü a implinütü, a vörsatü banii în casa sub-prefecturei; acösta'i-a înșinatü în casa On. Ministeriü al Finanțelorü, și acelora care au numeratü sumele nu li s'a datü nici unü actü, nici uä dovadä că a respunsü sumele acelea, nici uä bucață din aceliu registru a souche care se dice că s'a introdusü de uädatä cu reformarea ținerii comptabilității, dupe faimösa nouä sistemä.

Pe lingä acestea, în trimestru anulü corinte de Ianuariü, cindü în contra Convențiunii din 1858 s'a ordonatü perceperea pe a treia lunä, perceperea pe câte trele lube s'a făcutü în contra legilorü esistinți, pentru contribuțiunile de asemenea naturä prin dorobanși cari au executatü respunderea banilorü. De la toți acei maiori și căsätöriti sătiani s'a im-

plinitü căle lei 14 și 29 parale de la fiä-care; contribuțiune personale 9 lei; acea-a pentru poduri și șiosele 3 lei; peste acesti 12 lei äncä mai multü 2 lei și 29 parale. Cercetändü despre acestü escedinte mi s'a respunsü că unü leü este léfa logofätului satului, 20 parale a părcäbalului, 12 parale a raportatoriului și 37 parale unü prisosü, pentru care mi s'a đisü că d-lü sub-prefectü respectivü ar fi datü ordine se le întörcă sătianiilor. Ordini însă, d-le Redactoriü, de acelea cari se dau fără ca se se execute. Nici unü sătianiü nu scie dacä acele decimü este obligatü se le plätescä menționaților funcționari ai Comunii; dacä este uä impunere legale ori facultativä pentru fiä-care contributoriü; destulü că ei sătianiü prin esecutare de dorobanți (căci äncä ei nu au aflatü, că după legea de urmäri, dorobanții nu le mai potü turbura vetrele lorü) au plätitü fiä-care acesti 2 lei și 29 parale mai multü, din care se dice că 37 parale o se li se întörcă; imulțiți acumü, domnule redactoriü, acesti 2 lei și 29 parale cu 160 sătiani ce se aflä așeđäți în această comunä și din productulü de 436 lei pentru unü trimestru, ce li s'a luatü mai multü sătianiilor din comuna Filipesci de pădure, rogü pe persoanele competiți a mi dovedi cătä este suma bine datä pentru funcționarii comunii și cătä este aceia care abusivü li s'a luatü. Eu unulü m'amü muncitü se descoperü lumina în acestü abisü și n'am fostü în stare.

Asemeni abusuri, domnule redactoriü, cândü chiarü nu se vorü fi urmatü și în cele-lalte comuni ale României, puteți fi sigurü că în Filipesci de pădure s'au comisü și cu prisosü. Dar unde s'a vörsatü asemenea sume, unde se trecü acesti bani între recetele Statului?! Nici în aceliu ilegalä bugetü decretatü de pärint-sculü nostru guvernü de ađi, nu se vedü alocate asemenea sume.

Domnule Redactoriü, se vë mai ädaögü că de la holtei în trimestrulü lui Ianuariü li s'a luatü uädatä câte 4 lei și 2 parale și acumü câte-va đile, imi spunea unii că li s'a mai cerutü de părcäbalü äncä câte 6 lei și 30 parale, ceia ce ar face, de'i va fi luatü, 10 lei și 22 parale, erü nu 7 lei și 20 parale, precumü legalmente ar fi guvernulü în dreptü se implinescä, cândü Camera Legislativä, represintante legale a țarii, ar fi datü bugetele acestui guvernü anti-constituționale, care nu ține în sémä nici voturile Camerei, nici art. 25 alü Convențiunii, nici opiniunea publicä. Părcäbalulü comunii, d-le Redac-

toriü, este în acea-ăși desordine ca și ministeriulü de Financie; implinesce de la sătianiä cătü îi place saü, după curamü imi đicea, cătü i se ordinä; din contribuțiunea sătianiilor plätescë contribuțiunea fonđiarä pentru mine proprietariulü care mä opuiü d'a pläti unü guvernü căruia i s'a refusatü bugetele de Adunare; părcäbalulü imi đicea că da de la sine, din propria lui avere; darü de unde are această avere, și de cândü unü sătianiü este datorü a pläti și datoria proprietariului?! . . . sciți, d-le Redactoriü, că cea mai mare parte dintre sătiani, în condițiunile cari suntü ađi, d'abia printr'ua muncä förte obositorä potü întreținë esistința familielorü lorü. Am însemnatü, domnule Redactoriü, ceia ce plätescü ađi sătianiü din această comune Filipesci de pădure în fiä-care trimestru, și rogü pe guvernü ca äncä într'acöstu punctü se asculte presa și se îndrepteze asemenea abusuri.

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Contribuțiunea personale 9 lei     |  |
| Poduri și șiosele . . . 3 "        |  |
| Raportatoriulü . . . 12 p.         |  |
| Părcäbalulü . . . 10 "             |  |
| Logofätulü Satului . . . 1 "       |  |
| Alü 2-lea raportat. călare 2 " 5 " |  |
| Candidatulü scölei . . . 20 "      |  |
| Strejariulü . . . 13 "             |  |
| Ajutoriu dorobanțului . . . 11 "   |  |
| Paracliserului . . . 15 "          |  |
| Pentru unü trimestru 16 16 "       |  |

Sciți, domnule Redactoriü, că în lei 36 ai contribuțiunii, înträ plata pentru scöle, pentru spitalü, și pentru îmbrăcäminteä dorobanțului. Vedü acumü că peste 36 lei, după legea sancționatä de guvernü, se mai ädaögä între sumele ce respundü sătianiü și alte 33 parale pe trimestru, afarä din cele-lalte sume care nu sciü pinä la ce gradü, guvernulü pöte tolera implinirea lorü. Cređü că ar trebui că Monitorulü oficialä se vorbescä în această cestiune pentru luminarea sătianiilor și a opiniunii publice.

Dupä tóte aceste fapte relatate fiä-mi permisü, d-le Redactoriü, a întreba, unde o se ajungemü cu atätea anomalie, cu atäta desordine? Scölele comunali suntü clädite darü staü închise cu toți banii ce fie care sătianiü plätescë candidatului comunii.

Facä cerulü ca guvernulü se ië nota de cele ce mi-amü permisü a-i pune în vedere prin organulü presei și se între cătü mai curindü pe calea legale, ca astü-felü puterea legislativä și esecutivä, dänduși sinceramente unü concursü leale de care au împreunä trebuința, se organizeze această frumösä și imbilgiugatä țera.

Primiți, d-le Redactore, încredințarea osebitei stime ce ve portü.  
Antoniü I. Arion.

## Curtea Apelativă Criminală.

Președința d-lui A. Florescu.

Judecători DD. Dimancea, S. Zissu, P. Teulescu, Grig. Lahovari, Costache Crețeanu, R. Manolescu. Procurator C. Borănescu.

Procesul de Presă intentat d-lui C. Aricescu.

(Vezi No. de ieri.)

Pledoria d-lui G. Petrescu.

Domnilor, după lunga și frumoasă pledorie a onoratului meu coleg, d. Rosetti, nu mi rămâne, domnilor, decât să atingă câte-va puncturi care au scăpat din vedere, însemnatul oratoriu!

Fie-mi însă permis să stabilesc un principiu, mai înainte de toate. În procesele de presă avocatul, în fața cu lacunele legislației noastre, are două mari datorii: cea dintâi a lua rolul și județul de fapt, și juriului; cea a doua a pătrunde cât se poate mai mult în spiritul autorea acuzat.

Studiul atentiv ce am făcut articolului incriminat, m'au convins că onorabilul meu client, d. Aricescu, n'a avut altă scop decât să emită teorii ce, natural, fac parte de domeniul politic. Dreptul acesta, domnilor, și pledoria mea nu va fi urdită de cât erăși în același sens, — cu deosebire numai că nu voi discuta de cât numai părțile acelea din recursitorul ministeriului public care său trecut lăsat. Voi începe, domnilor, acolo unde ministeriul public a sfârșit. Acestui auditoriu inteligent care așteaptă cu atâta impaciță rezultatul debaterilor noastre, fiind că pozițiunea d-lui Aricescu e interesată, acestui auditoriu, dicit, păstrădă în memoria lui expresiunile de „licența presii” expresiune cu care său tacat teoria politică a d-lui Aricescu. Alți observatori, onorabili magistrați, că ministeriul public său mulțumit numai de a pune în balanța acușării această expresiune, fără însă să ne arate criteriul ce există între libertatea presii și licența ei, după cum său denumit-o. Dan, ceia ce ministeriul public său lăsat necaracterizată, me voi săi eu ca să completăm ideia sa; nu însă, ca să indicăm această linie de demarcațiune, dără ca să demonstrăm că acolo unde o comparațiune nu este putincioasă, acolo există numai nedefinitul. Prin urmare, ideea vagă și lipsită de orice semnificațiune. Expresiunea de licență are a sa, însemnată numai în domeniul faptelor; de loc în materie de presă, când expresiunile său tötă cuviința și când nu vatămă nici bunele moravuri nici ecitațea. Dacă-mi tolerați puțin pedantismul, ve voi aduce autorități cari vor da tötă taria lor în privința celorlalte pînă aci. Astu-felul, domnilor, renumitii juriconsulți Filangieri, Pastoret, Becaria, afirmă, pozitiv că în domeniul moral precum în materie de presă distinațiunea între „libertate și licență” este imposibilă. Juriconsulții electici cari său desecat puterile spre a putea într'unu modu sigur a areta deosebire între drept și nedrept, său vedut constrinși a declara slăbiciunea lor când său voit să indice criteriul între libertate și licență, când este vorba de domeniul moral. Deci, când ministeriul public său aruncat licența asupra articolului d-lui Aricescu — acestu cap de acuzare nu se poate considera de cât ca o aserțiune, de vreme ce nu se poate încă odată constată o comparațiune între licență și libertate; de vreme ce domnia este pentru libertatea presii.

Ministeriul public său defiat pe domnul Aricescu ca săi pota proba legalmente călcările de legi săvirșite de către guvern. Dar a cere asemenea dovezi în materie de presă este

a cere imposibilul. În adevăr din combinațiunea art. 62 și 63 legea presii, doue ipoteze sunt putinciose.

1. Admișiunea dovedilor „în contra singurilor funcționar public” (art. 62 alin. 1-ia.)

2. Său când nu este vorba de funcționar public — „respingerea oricărui dovede spre statornicirea faptelor imputate” (art. 63.)

Celu de întâi articole nu pöte fi aplicabile pentru cuvintul că funcționar despre cari său vorbitu clientul meu, sunt funcționari justiciabili numai de curtea de Casare. Așa dără art. 62 nu'i concerne. Prin urmare doyda cerut de ministeriul public nu este posibile a se da.

Celu d'ală doilea articlu prescrie într'unu modu expresiv că doyda testimonială nu este admisă (art. 63.)

Deci, a cere administrarea dovedilor în materie de presă, afără de casul prevedut excepțional în art. 62 este a cere imposibilul.

Este un altu punctu care său scapat din vedere onoratului meu coleg ca să răspundă la un altu cap de acuzare. Ministeriul public acuză pe d. Aricescu pentru că a disu în articolu său că există guvernul personal. Însă fie-mi permis a responde d-lui procuror că de vreme ce domnia sa său negat constitațiunea noastră, prin această său afirmat guvernul personalu.

Fie-mi permis, domnilor, acum a ve spune că traducțiunea ce său făcutu ministeriul public expresiunii „Vox populi, vox Dei” — nu este după mine cea adevărată. — Vocia poporului nu este după cum său disu domnul procuror *Urgia lui Dumneșu*. Eu dicit că vocia poporului este vocia lui Dumneșu, adică Libertatea, Egalitatea și frăția!

Nu mi rămâne acum dără cât puțin de disu ca să termin. Clientul meu este acuzat pentru unu delictu de presă. — Însă, domnilor, domnia-vöstră cunöșceți mai bine de cât mine că unu delictu fiindu o infracțiune legi sociale, una din condițiunile indispensabile pentru existența sa este *intentione*. Nu uitați, domnilor, că delictule de presă este unu delictu intentionale. Deci, este de datoria ministeriului public ca se facă învederat intentione autorului. Pentru mine, domnilor, articlu d-lui Aricescu, dupe cum v'amü aretat încă de la începutu, n'are altă țintă de cât a emite unu sistem.

Nimeni, domnilor, nu se pot condemna pentru niște teorii care nu sunt förte lesne de înțelesu.

Sunt convinsu dără că verdictul d-vöstre nu pöte fi altul de cât acuitarea celui mai onorabile bărbat!

În urma acestii pledorii, aperiatoriu interpellat pe d. Procuror ce pöte responde la argumentările sale, d. Procuror său disu că va cuvintă fără însemnatate, örü la dilema ce i său pus de d. Petrescu a declarat că n'are nimicu de preintimpatu.

Pledoria d-lui Atanasiu.

Domnilor, ascultându dezvoltarea acușării d-lui Procuror, am simțit acea plăcere său se dicitu mai bine acea mulțămire, pe care pöte căpata unu auditoriu, cind ascultă pe unu profesor pe catedră facind analiza gramaticală său logică unei opere, cercetind, dacă reflesionile coprinse întrinse sunt adevărate, sunt juste, său dacă se aplică bine la obiectul de care este vorba și să munceste a areta că redactorul acei opere, nici elegant are, în expresiuni, nici armonie în idei, nici v'unu fundamentu în alegațiunile sale, deși alminterea arată un mare energiă și căldură în compozițiunea sa, cu alte cuvinte neînțelegiune asupra tărîmului științel, și ne arată pe autorul nostru că ar fi încă inepțu

incapace spre a face o lucrare ce ar fi mai presus de tötă censura.

Iată de ce felu este mulțămirea ce ne a inspirat ascultarea acușării, temere însă nu ne-a inspirat, nici una, temerea ce se descăpă în inima auditorului din darea pe față a unu delictu său a delictelor în cestiune, vorbirea d-lui Procuror său ocupat de ori ce altu obiectu, mai mult de citu a ne arata ce este dupe lege unu atacu personalu, ce felu se sevirsasce delictulu de a ațta ura în contra guvernului și prin ce mijloce pöte fi unu guvern defăimat și calomniat. Delictule dără acestea nevădindule realizate, nevădind parolele autorului acuzat, corespundătoare cu natura lor, n'am putut concepe nici un temere despre sörta sa, și tocmai acestu sentimentu este semnul la care se recunosce gravitatea și justiciia unei acușării cându această temere se descăpă în inima auditorului ca unu efectu al dezvoltării discursului incriminat. Temerea aceea descăpă și geniulu oratorului și inspiră căldura ce se arată la uă apărare, ea i animă expresiunea, comandă gestulu său face a declama spre a inspira judecătorulu acea convicție de care elu este pătrunsu; ca unulu ce amü remas în starea liniscită a sufletulu meu nu veți audi de citu o calmă și blincă dezvoltare a ideilor mele, de spre cea ce este unu delictu de presă său delictule în cestiune.

Ce este obiectul acușării de astăzi? unu articlu politic coprinu în diariulu Reforma despre mersul administrativ al guvernului, onor. Procuror vede într'insulu existența a trei delictule: 1. unu atacu în contra personi Domnitorulu, unei provocațiuni de ură în contra guvernului și în fine o defăimare și calomnie în privința legalității conduitei sale, luind d. Procuror diferite periode din aceu articolu și izolându-le de totulu lui și de spiritulu ce domina într'insulu de la începutu pînă la sfirsitu; crede că a aflat în sensulu acelor parole existența acestor trei delictule, însă aicea stă greșela d-lui Procuror că a voit să-i aspicie sensulu și duhulu acelu articlu separat de circumstanțele politice de astăzi ale societății noastre, de aceea noi credem ca uă datorie a noastră, mai înainte de a intra în luptă, se ve punem sub vedere starea lucrurilor sub influința căria acestu articlu a fostu conceput și scris de autorulu său.

În tötă Statele Constituționale acordulu său armonia între puterea executivă și legislativă este o trebuință obștescă, este o condițiune necesară a fecturii publice. Acestu acordu la sesiunea din urmă n'a putut fi menținut, uă opozițiune viguroasă său declarat în citu ea se devie o majoritate, și mai înainte d'a se declara definitiv acestu rezultat. Terminulu sesiunii espiră fără d'a se vota și luaviința bugetulu Ministeriulu, preferă în locu d'a demisiona său închidă sesiunea camerei, a cărei efectu a fostu de a se face demonstrațiunile pe care am vedut, și impotivirile la plata contribuțiunilor. Iată circumstanțele politice de ce felu sunt și la care se raportă articolu incriminat, provocat încă și de licența presii ministeriale, și respingulu la ataculu presii ministeriale care a calificat opozițiunea de o coalițiune monstruoasă, este legitim și conformu principiilor constituțiunii. Întreb dără, este această stare anormală său nu? aici nimeni nu credu ca să arate așa de puțină cunoscința a regimulu parlamentar și constituțional în citu se voiască a se pune în contradicție cu societatea întregă și chiaru cu sine, de primiți dără că starea actuală este anormală atunci d-nu Aricescu se află în dreptulu său.

Elu se află din preună cu majori-

tea Camerii, cu majoritatea națiunii, iar de calificat această stare ca una normală atunci vă atașati la părerea minorității, atunci susțineți interesulu unui partitu (și acesta eu nu pociu presupune de d-v., căci autoritatea judiciară, această a treia putere în statu mai pre susu fiindu de pasiunile numite de unii ambițioze și de alții fatale și depărtată de ciocniturele politice din care acesce ori nascu pismași, trebuie să stea în mișlocu ca unu scutu alu inocinței și unu scutu necămitu alu edificiulu socialu). Atunci numai dicitu inocența d-lui Aricescu pöte se afla în periclu și condamnarea lui adusă ca uă jertfă spre susținerea intereselor unui partitu, care însă ca o injustiție flagrantă va resuna în tötă întinderea Principatelor și va avea consecințe mai multu dururose de citu sprijinirea intereselor unui partitu. Eu, d-lor, nu me temu că maniera d-stră de a vedea, de a apretia pozițiunea țerei nu se acordă cu realitatea, de aceea pînă de confiența în nepărtinirea d-vöstră urmedu dezvoltarea ideilor mele.

Nu este în destulu, d-lor, a avea sub ochii nostri această poziție politică, ci trebuie se luăm în considerare și misiunea ce conformu cu constituțiunea, are în statu opozițiunea și presă, această a patra numită putere morală în statele constituționale. Opozițiunea, d-lor, este unu principiu de viață fără dinsa legalitatea actelor unu guvern ar reminea totu d'a una în întunericu, talentele oratorii nedesvoltate și plenitudinea luminelor trebuințioase a se aduce guvernulu și Statulu, mereu în lipsă. Ea pöte fi asemănată cu unu bărbat gelos de soția sa care nu iartă pe unu altu săi sărute mână, fie și în mănucă; astu-felul este ea gelosă în privința acelor care dorescu a veni la putere, nu suferă pe ori cine; cere să se afle la dănsii o superioritate într tötă, precum este și postul Ministeriulu, care ca cugetulu lor să fie totu d'una sinceru, morala nepătată, și faptele totu d'una legale, și spre a da această pe față ațta mereu dispu său intră în luptă. Vedeti ce se face astu-și în Anglia. În această vechie vatră a libertăților constituționale. Ce chăsiune mai drăpă, mai legale decât acesă, acedări insulilor Ionice la Statulu Elinescu, și cu tötă acestea opozițiunea a atacat cu vigore și această cugetare a Ministeriulu și eu credu că aceu atacu său făcutu nu pentru că eu nu era convins de justiciia acestei fapte, ci numai ca să nu calce principiulu că tötă actele Ministeriulu trebuie a fi consacrate, spre a ne pătrunde de legalitatea și de utilitatea lor. Opozițiunea însă astu-și la noi compusă din majoritate se află în mai mare dreptu de cât de obicei a combata cu vigore actele Ministeriulu și a cere restaurarea stării normale și spre această miculu și legalulu ei mijlocu este presa; iată dar suptu ei influința a circumstanțelor, după care necesitate a trebuințelor societății, acestu articlu politic a esit la lumină în diariulu Reforma.

Însă pentru că unu atacu său făcutu guvernulu, nu urmedă ca respingulu se fie o acușatiune și o traducere înaintea grilajulu curții, o justificare judiciară, ecđistă presa Ministeriulu cu înlesniri și mijloce mai superioze, cu oprejuțiune totu d'una că cea-a ce coprinde este oficialu, este unu adevăr. Prin ea urmădă a se justifica, și a hrăni lupta combătind ideile iarăși cu idei, înlocuind principiile cu alte principii și demonstrind legalitatea procedurii sau basinduse pe regulă că pentru dănsulu salutulu poporulu este o lege supremă și că în folosulu lui face totulu.

Ministeriulu publicu dar neaștep-

tându a vedea această luptă a presi întreprins prin presă și grăbindu-se a cere condamațiunea a autorulu, să a ceru însuși, prin modul cu care și a dezvoltat argumentele, în cea mai grea pozițiune, să fie în contra-dicție cu constiința publică, cu sentimentulu generalu și cu realitatea lucrurilor; ocupat a desvolta în puține periode sensulu reflecțiilor ale autorulu și a trage de acolo concluziuni după plăcere, a uitat a ecđamina mai înainte în totalitate spiritulu acelu articolu și a compara de este în congruență cu constituțiunea țerei, de este numai o emanațiune a principelor fundamentale coprinse într'insa și de are de fundamentu o tactică ce se urmădă suptu regimulu constituționalu și apoi se vie la cercetarea cestiunii, aceia de se pöte afla într'insulu vr'o culpă, de i se va putea atribui unu cugetu resturnatoru său revoluționar. O altă deosebire esențială era datoru Ministeriulu Publicu se facă în acușatiunea sa; adică cea-a a reflecțiilor pe care autorulu atribuie minorității (ca să nu dicitu guvernulu) că are, și că cugătesă, a realisa spre a se menține la putere, și a reflecțiilor autorulu, prin care combătind pe acelea, le demonștră de contrarii constituțiunii și interesulu obștescu, această deosebire d'ar fi făcutu acușatiunea, să ar fi petrusu că în acele frase în care a credu că împina spaima și gröza nu se coprinde de cât unu limbajiu pe care dreptulu și legea și interesulu Naționalu, a autorizat asfelu forța expresiunii respingătoare rului cu care autorulu presupune societatea americană, nu să ar fi părut unu atacu ci o apărare a autorulu de acțiune. Dără din contra acușatiunea fără să ne dea o idee a adevărată natură a delictelor ce susține că să ar fi comis, fără a pune suptu vederelu nostre elemente constitutive acelor delictule, locul unde ele ecđistă, a combătut reflecțiunile autorulu prin alte reflecțiuni înțelegind totu contrariu de cea-a de autorulu a voit să dicit. Acestu dar contrarietate în ideile și cugetările autorulu, această lipsă totală și pînă la umbra acelor delictule, venim noi acum să dezvoltăm intrând mai de aproape în cerbetarea materii spirituale de care se compune actuala acușatiune.

Trei delictule ne a desfășurat d-lu Procuror în dezvoltarea articolulu politicu, și aici ni se presintă de sine o reflecțiune. Este örü ce puțină a se afla grămadite trei delictule de o natură așa de diferite între sine, într'unu articlu alu căruia spiritul este unulu, a le căria concluziuni țintedă la unulu și același scopu, adică la schimbarea Ministeriulu; se pöte primi ca la o asemenea circumstanță autorulu a putut crede de convenabilu a ataca și persoana Domnulu de la care se așteptă dorita îndreptare? Dar lasă să vedem mai înainte în ce parole și în ce expresiuni acușatorulu susține că să ar coprinde acestu delictu de atacu personalu în contra Domnitorulu, după Art. 45 din legea Presei.

Parolele ce dupe d. Procuror ar constitui acelu delictu sunt, mențiunea ce se face de guvernul personalu, esemplu lui Carol alu X-a și proverbulu de prea tirdu ca o aluziune la Persöna Domnitorulu.

Ori cine pöte prevedea citu este de greșită acușatiunea resemată pe aceste elemente. Și putem afirma că de și câte trele șefuri de acușatiuni sunt asemenea de ușore și lesne a le dobori existența, însă a delictulu de atacu se doboră fără multă întindere de cuvintu, este în destulu a a definești lui, și a face de a cădea acușatiunea. Multă vorbă a făcutu d-lu Procuror despre înțelesulu cuvintulu per-

1. Scienza de la legislazione.  
2. Lois penales.  
3. Dei delitti e delle pene.

sonală la care D. Rosetti i-a răspunsă foarte nemerit; însă noi observăm, să poți presupune cineva de atacat sau ofensat prin tr'ua d'icere a căria însemnare este așa de contraversată și întunecose, se poate deștepta în înțelesul Publicului ideea unui atac ea se fie și înrealitate acela ofensat din cauza disprețului ce pentru d'insul s'ar deștepta în opiniunile cititorilor? Nu-Domnilor! sensul cuvintului ofensiv trebuie să fie îndată și în unanimitate de toți într'unul și același fel înțeles, și aicea am văzut că d-lu Procuror chiar s'a aflat în indoială și anevoință cum se justifice interpretarea ce a făcut, dar cu acest metot deșteptăm noi în spiritul publicului, ideea atacului, iar nu parolile acelu articol, și fapta altuia nu se poate imputa mie.

Atacul d-lor nu este o reflecție sau o censură despre tendința unor persoane a se menține la putere, atacul este expresiunea unor cuvinte prin care se atribuie cuiva o calitate rea, unul sau mai multe viciuri care le espune la disprețul Publicului și 'i pricinuesc mîhnire sufletească. Se poate atribui acelor cuvinte această putere? Nu d-lor, cu plăcere ași fi adus ecsemple din istorie și din filologie de cea ce este în realitate un atac în contra persoanei, însă n'am putut fi pregătit pentru acesta și din cauza suferinții mele acun nu mi aduc amintu. Mă mărginesc numai a vă raporta un asemenea esemplu din oda Poetului Național Fundescu la Grecia unde se exprimă astofel: în privința fostului Rege Othon

„Regele ce nu e în stare unu popor să guvernese  
N'are ncredere în sine este slabu, este  
migelu.”

Aici cuvintul mișel (să lăsăm aprecierea celorlalte parole neatinse) cuvintul d'is mișel este unu atacu căci elu atribuie lui Othon o calitate proastă, disprețuitoare pentru d'insul, pe care d. Fundescu s'a imputernicit din evenimentele petrecute în Grecia ca să 'i atribuie. — Există vr'o asemănare între modul acesta de a ataca cu acele parole menționate de d. Procuror? nu d-lor, înță daru că este adevărul ceia ce am susținut că șeful acesta alu acușării, cade îndată ce vom cunoște caracterul celu adevăratu alu atacurilor.

Asemenea putem dice și înprivința alușunilor despre care ne au înțelesul așa de multu d. Procuror. Alușunile, nu sunt de citu unu felu de pilduire, ele s'unt modul celu mai nobilu de a apropia adevărul la urechile Stăpînelor. Nu mă voiu ocupa cu ecsemple din antichitate, însă o alușune fiindu că se aplică la toate cașurile de o asemenea natură nușe poți considera că are unu sensu determinat și aplicat la o singură persoană ca să fi considerată ca o injurie, aici parola sau pilduirea se aplică asemenea și la d-nii Ministrilor ce slujesc pe unu Principe precum au slujit acea pe Carolu și alți pe altu. Asemănarea se poate aplica și Principelui ce se încredință de asemenea bărbați, însă conlusia de a atrage din menținea unu evenimentu istoricu înființarea unu delictu, este așa de arbitrară în cătu primirea ei va fi echivalentă cu o adevărată interdicție a libertății parol.

După aceste, d-lor, trecem la dezvoltarea șefului alu doilea, alu violațiunil sau alu călcări art. 48 din lege, prin care se penesă acela ce ațit ura în contra guvernului.

Parola prin care se află acest efect, sunt: unde este la noi respectul legii?

Guvernul justifică, prin conduita sa, Guvernul personalu Românul răbdă. . . . . apoi devine leu.

Din tăgăduire daru a respectului către legii d. procuror a tras conlusia că poporul se va coprinde de atata mîhnire în cătu să se ecălțede până la o ură în contra Guvernului, și declamîndu în contra d-lui Aricescu a cerut se dea pe față călcările legilor. D-nu Rosetti, după ce a făcutu o intinsă și elocuentă respingere, a priimitu provocatiunea de a pune supt vedere mai multe casuri la care legea s'a violat, începînd de la violațiunea Constituțiunii în privința contribuțiunilor ce se stringu fără budgetu, înterupe, mijloesce, și Curtea declară pentru că obiectul procesului nu sunt faptele guvernului, nici elu să judecă astăci, dovada despre călcări nu se poate priim.

D. Rosetti s'a aflat aici în dreptul seu, acușatia ia pus ca o condiție; dovedeste călcările și atunci d. Aricescu rămîne neatins.

Interdicția de a dovedi este însă condamnățiunea a acușării, pentru unu adevăr poți cine-va fi supus la vr'o penalitate? dar, și 'n adevăr dovedă este cu totulu de prisos, căci cuvintele aici se raporta la starea generală a lucrurilor la evenimentele cunoscute de obste, și urma ca d. procuror să nu se mărginescă numai la o negare. Ci d-lui se contra dovedeșcă pasa legilor care este unu faptu pozitivu priimitor de dovadă și să o producă prin jurnalele Ministeriale, prin foaia oficială în care se coprindeu ordonanțele și decretele lăsate pe dispozițiile constituțiunii, se ne producă în fine această dovadă prin invocarea conștiinței publicului, căci cea ce este de opște cunoscutu chiaru dupe regulile dreptului nu este obiectu de dovadă; însă, d-lor, noi susținem că o declarațiune de felulu acesta nu are puterea magică de a umplea cu ură animile cetățenilor în contra guvernului. De obicei ori cine, s'au a perdut o judecată, suș s'a văzutu datu afară din funcție sau pentru ori ce altă contrarietate, strigă totu d'una: Injustiție și declamă, respectul legilor numai ecdistă, acesta este un modu de consolatiune de a-și versa neceșulu pentru o faptu suferită și considerată de o injustiție. Și acesta se face de obicei la toate statele și eu nu știu dacă d-lu Procuror stărueste cu serioșitate la pretenția d-lui dacă se crede imputernicit a ne afirma că atătu înramulu judiciar, Administrativ, ect. ect. n'amijlocit nici unu felu de călcare de lege și prosperitatea societății crescută. Cum daru d-lui a cređutu că printr'o declamațiune asemenea s'ar putea ațita ura, și ura în contra guvernului, iar nu în contra aceluia ce a săvîșit injustiția? Nu d-lor! ura după art. 43 însemnă altu ceva, presupune alte împrejurări, căci d'icerea guvernului are o indoită însemnare: 1-în coprinde așdămintele, organismulu soșial, sau în felulu constituțiunii; 2- coprinde persoanele cărora puterea le este încredințată, se deosebesc daru și ura după această devisiune, și altu ceva este se provoci ura în contra formi guvernului, altu ceva, în contra persoanelor, și acea lege interdice și penează ura ațitată în contra formi guvernului, căci ea poate fi unu efect alu amăgiri și ale înșelaciunii subu dezvoltarea perspectivei unu viitoru ferice, și ameliorării poziții naționale, iar ura în contra persoanelor este totu d'una unu efect alu conduite nedemne și nelegale și are caracterulu nu de ură ci de mepris.

Forma Statulu nostru este monarșica constituțională, coprinde daru ceva acție, incriminat că după această formă națiunea nu va putea să prospere? din contra elu reclamă păstrarea religioasă a acestui regim.

Forțe daru, greșită este acușatiunea cîndu pretinde că d. Aricescu a

violat acea lege prin art. său politic. Din contra, d'icem iareși că pe cătu se atinge de ura în contra persoanelor, rivalități în statulu constituțional sunt chiaru de lege tolerate ca unu efect alu ambiții și emulațiunii, și unde sunt rivalități și ataculu mijloesce în contra persoanelor nu spre ale face unu obiectu alu uri poporului, ci spre ale deconsidera cîndu conduita lor ne dă această apucătură, serviciulu publicu domnilor! adică funcțiunile, s'a creat, și se acordă cetățenulu în interesulu societății iar nu în alu său propriu, de acea elu trebuie se aibă calitățile necesare, sciință, probitate, diligență, blîndețe, afabilitate pătrundere. O! linguesc în adevărulu mulți postulu de ministru, daru s'n gîndit ore cu cite îngrijiri și dificultăți acestu postu este înconjurat? cu cătu unu postu este mai înaltu, cu atata se cere superioritate mai mare, ai se ordoni tuturilor, 'i trebuie daru atătu sciințele relative cătu și cunoscința caracterului omenilor și o mare energie cu care natura n'a înștrătu pe toți.

Iată misterulu descoperit, pentru ce am văzut în pușni ani multe schimbări de ministere, schimbarea adevărată a ministerelor nu este unu prejudiciu pentru Tron, ci este unu remediu pe care elu este dator să aducă în folosulu comunu cîndu cei ce sunt la putere nu se bucură de opiniunea publică, și eu cređu că numai printr'o severă inspecțiune aconduitei funcționarilor, respectulu legilor va fi întemeiat.

Poți daru ministerulu publicu a ne mînia cu reson, de ce aceste rivalități nu încetășă, ca persoanele actuale, să și conserve puterea și asemenea până înțătata în cătu în ori ce cuvîntu, în ori ce frase se yađă o provocatiune la ură? daru această pretenție este în contra regimulu constituționalu după care ori cine este în drept a-și manifesta opiniunea sa despre capacitatea, șelulu și legalitatea conduitei funcționarilor, și cine uđă de unu dreptu nici odată nu oomite unu delictu, desavantajulu provine atunci din elemente proprii alu individualității funcționarulu.

Daru nu, domnilor, reulu în privința acesta este imaginar, este fără realitate, stă numai în opiniunile și afecțiunile funcționarulu celu ce nu tolereșă altuia trebuința ce face de dreptulu seu, amu d'is și altu datu și iarăși o repetu, că măsura dupe care libertatea parolei se apreciasă, nu se află în lege ci în moravuri; amu cunoscutu unu funcționarulu grecu (și tacu numele lui acum) care nu tolera ca în petițiile date la d'insu se menționeșă cinevaș că actulu în chestiune este nelegalu, și cu toate acestea altu calificatiune nu se poate da caetoloru în contra cărora jeluim. De și acelu funcționarulu a trăit și în alte state liberale, cîndu se afla în funcție se schimba cu totulu și frasa cea mai legală și se părea lui unu atac, rușea și inapoia petițiile. Mai menționez încă unu cađu. Unu cetățianu se afla înaintea unei curți și în petițiunea sa se espriima că faptele procurorulu, era arbitrar, sub-stitutulu acelu curți propune îndată condamnățiunea petiționarulu pentru atac în contra ministerulu publicu, membrii curții facură în urmă observație că cererea lui era destituată de fundamentu; astufel, d-lor, stăpînireă cătu de mică amăgește și face pe omu a se abate lesne, cîndu alminterea într'insulu nu se află unu fundamentu de principii solide și o dispozițiune dobîndită în viața practică de a tolera censura faptelor sale; o d'icou acesta domnilor, nu ca se aduc vr'unu blamă tinărulu meu amic și procuroru acestel curți pe care eu stimeđu, ci ca să-lu facu mai atentu la spinoșă sa carieră ce a întreprinsu în contra pre-

sei, căci spre a judeca justu, nu ajunge numai teria și spiritulu de care ne a datu probe, ci trebuia și experiența. Zicu d-lor și pentru dovostă ca nu cumu-va din ore care ilușini, greșită aprețiere și din conșepțiunile derivate din regimulu trecut se voiți a restrînge această măsură a libertății parolei mai multu de cătu limitele ce legiutorulu însuși a pus și pe care trebuie să le căutați nu în cuvintele legilor de presă, ci în spiritulu constituțiunii; în interesulu obștescu și în drepturile omerurii, nu priimți cu lesnere că parolele producă acelu efect și că reulu este rezultatulu cuvintulu și nu consecuința faptelor funcționarilor; arătane, d-le procuror, unde este turburarea provenită în societate, din citigea articolulu incriminat? Din contra cetățianii sunt liniștiți, contribuțiunile se plătesc, forța guvernulu nemicoșorată, daru, dispozițiunile omenilor le presupune contrarie ministerulu motivulu acestu fenomenu, cantă-lu nu în vorbirile cetățianilor, ci în legalitatea faptelor.

După această analiză, domnilor, nu mi rămîne altu-cevaș a adăoga de cătu ca o provocatiune la ură este o mișcare de altă natură de cătu o desvoltare blîndă a unor idei politice și o critică a unu sistemulu Guvernamental; acole trebuie se chemu pasiunile în joc se înșiru suferințele și se pui înaintea ochilor perspectiva foloselor ce o se rezultă din îndrănelă și din temeritate; și mi pare rău că n'am putut avea pregătite frase culesse de la alte procese de această natură care vedeți cită diferență ecdistă în modul expresiunii, în cađulu de față din contra avem arătarea dispoziții spre rabdare, și laudă caracterulu Român că scie se suferi, însă precum toate lucrurile are limitele lor asemenea și rabdarea. Este o expresiune proverbială: cuțitul a ajuns la osu, și cîndu ajunge până acolo, omulu celu mai blîndu devine leu. Cel este supărătoru, auđulu, cuvintele aceste? acela numai, se poate scandalisa, cine va avea cugetulu ca se împingă pînă la osu cuțitul, daru atunci nu trebuie să se tēmă de parolele libere ale altora, ci de legile naturale, ce creatorulu a sădit în ființa omulu în interesulu conservațiunii sale. Unu generalu în antichitate a d'is că nu crede se fie vr'o lighionă apasată care resistînd mereu se nu se potă mîntui. Aceste cuvinte ce s'a d'is și s'a repetat și la alte națiuni și în fapte cunoscute de toți, din suferințele vieții private: n'a descoperit daru d-lu Aricescu vr'unu lucru nou nimulu; nici însuffă dispozițiunea spre rezistență ca se ne miniem așa de tare în contra lui, și pentru pușine cuvinte, materie așa de inocentă și de ușor, se cerem condamnățiunea lui la osinde grele precum este privațiunea libertății.

Trecem d-lor la dezvoltarea șefulu a 3-a alu acușării. Cîndu, domnilor, duos șefuri cele mai căpetenie s'a datu pe față că sunt așa de deșarte, este cu puțință că șefulu alu 3-a se aibă unu fundamentu mai solidu, elu a fost asemenea dărimatu de d. Rosetti și după elocuința desvoltării ce a făcutu a justei ideile autorulu nostru și conformațiilor cu principele regimulu constituționalu și după îndeplinirea ce a adăogit d. Petrescu, mie nu mi rămîne de cătu puțin observati de făcutu, spre a nu trece cu tăcere pe acestu obiectu căci ar fi unu abusu alu timpulu d-vostre a mai conține, ar fi o întîrziere a momentulu dorit de a asculta mai curînd sentința apsolutivă a d-vostre pe care nu mă indoiesc că veți da.

Astufel daru după tactica ce amu urmatu, cercetez și aici ce coprinde acelu șefu. Delictele calomniei și defăimării de a ministrilor actuali prin lauda ce domnul Aricescu face altor

Ministrilor precedanți precum domnul Golescu, care de s'ar fi bucurat de încrederea Domnitorulu ar fi adus pe România în starea la care Cavour a rechemat pe Italia.

A dori cineva mărirea patrii sale, a lauda calitățile bune unei persoane, vis-a-vi de o alta, a prefera sistemulu politicu alu aceluia, nu va să d'ică că e calomnie, și defăima pe următorii Ministrilor actualmente la putere, ci că are poți o predilecțiune bine fondată sau nu în favorulu acelu persoane; acușatia daru în privința acesta se depărteșă de adevărulu interesu alu protejaților ei, cîndu se mînia, auđîndu că un altu are calități superioare și nu se muncesc a arăta că și actualii Ministrilor au capacitatea administrativă, că sunt bărbați politici și că ținta lor nu este alta de cătu gloria și fericirea Patrii, și să însufe această convicție în sufletulu Poporulu.

Viața bărbaților Politici, și militari, talentele lor, geniulu lor, se consideră uă apropietate Națională în folosulu căruia ecđistența acolora este destinată; iată motivulu pentru ce diferența între d'insii trebuie să fie cunoscută și arătată.

Nu alcătuște dar paralelulu ce face autorulu nostru obiectulu delictulu de calomnie și defăimare.

D. Procuror, atătu în faptă cătu și în teorie, să află în greșelă. Calomnie, este după lege a atribui cuiva o faptă penată pe care d'insul au săvîșit-o. Defăimare din contra de alu denunța că n'au îndeplinitu obligațiunile sale civile, sau alminterea îndatoriile funcțiunii sale după cuviința, de unde ar isvori o deconsiderație pentru d'insulu, astufel de ecsemplu ar fi să împărășim unu svonu mincinosu că unu comerciantu nu-și a plătitu polițiile și să proteste. La unu ministru s'ar aplica defăimarea cîndu amu fi scrisu pentru d'insulu că ar fi scoou pe cutare din slujbă, funcționarulu integru și capace ca să-lu înlocuiască cu unu favoritu, că toleresă abuserile spre a se îmbogăți funcționarii și alte mai multe de asemenea natură.

Calomnie iarăși ar fi de ale atribui furtisagulu pecuniilor publice sau fapte de acele pentru care ei potă fi dați în judecată ca ministrii. Din aceste nu se află nimic în reflecțiunile autorulu ce se raporta la cea ce ar fi putut fi țara cîrmuită de acei bărbați. În teorie daru greșete d-lu Procuror, căci alta este semnul legilor și altfelu le interpretă d-lui în faptă; iarăși se abate de realitate căci fapte asemenea mincinoșe nu sunt obiectulu acelu articolu de care de s'ar fi ocupat cu asemenea obiecte n'ar fi avut caracteru de un art. politicu și nu vădu pentru ce d. Procuror a înmulțit șefurile acușării în vreme ce după sistemulu logicu ce a luat, putea să coprină prea bine și acele expresiuni indelicte de a voi a ațita ura ect, se încheia dar din toate acestea că a acușatiunea d-lui Procuror nu are nici un fundament, și că inocența d. Aricescu este mai presus de ori ce contestații, și că d-vostre veți face publiculu, dorita satisfaciune de a-lu înapoia ne atinsu familii sale care su legitima speranță așteptă acestu rezultat.

Terminu aici apărarea noastră, adăogîndu numai citu a fostu observațiunea de justă ce amu făcutu în precuvintare, că temerea nici una n'a putut inspira ascultarea acușării și că de mi se deșteptă vr'o altă temere, acea este pentru considerațiunea d-v; vedeți ca să nu lăsați posterități unu motivu de mîhnire că n'ați tolerat libertatea parolei, în vreme ce oa se fondesă pe constituție, cer dar, și așteptu achitarea d-lui Aricescu.

SUPSCRIERE  
IN FOLOSULU POLONILORU.  
D. Panait Casimir. 300  
— T. C. 151

DUMINICĂ 5 MAIU.

Domnul Vaillant are se trezește de Media și de Persia.

1. Va însemna sensul tehnologiei geografice a tartarilor — va areta cum din Anaki tartari au eșit Anaxii greci; și cum din Tagh-orna tibetană, caucasul s'a numit Togh-arma; — va desluși sistemul celor două principii dișe Ormuzd și Ahriman pe carele este întemeiată religionea lui Zoro-astru va face să sa înțelegă ce era acestu zoro-astru; — prin cifrele chiaru ale acestu sistem, va dovedi cum că acestu religione a luminei și a științei n'a fost de cătu o alegorie astronomică, în fine va da sensul de mai tôte simbolurile acestei credințe.

2. Va arăta de unde se trag Persii și de unde le vine numele lor, prin tălmăcirea istoriei a Pișdadilor; și, mai virtos, prin acea a lui Rustam celu mai vestit din ei. Va arăta cumu acesti d'antăi Crai ai Persiloru nu suntu de cătu nice personificațiuni născocite din zodiacu; — va arăta cumu ei au domnit atătea mi de uni; — nu numai prin sensul adeveratei alu cifrelor date de istorie, ci chiaru și prin telmăcirea planului din templul celu mărețu de la Șiras va dovedi minciunea cuvintelor. — În fine prin paralelu celu va face către magia magului și Sagia Sagului, adică între adevărul științei și minciunea fabulei, va conchide despre vechimea imperiulu Persiloru, dându'și părere despre leatulu întemeierii sale.

Un agronom. Kă cea mai bună recomandagisnej dorente a intra iară ne vre o momie. Doritorii se vor adresa în Dădesk la xansă Eugre No. 12. I. T. No. 401. 3 2z

De datu cu dobindă.

Galbeni 1000 ai Kasei minorilor Lănea Raksti se daș kă înmăstare kă dobindă legală mi inotek valabilă mi formalisă de srb-skrisslă Ioan Kătanensl sliġa Kraiovi. No. 403 3 2z

de inkiriat Lingă biserika Ogetari sliġa Xegi Tădorake, 5 odăi sss 3 jos grajdă mi grădină. Amatorii se vor adresa la Iank Movilă totă pe a-veiam sliġă No. 5. No. 402 4 3z

de vinzare. Vinză de veți trăsările de momie țele are kasa în Distriktlă Rîmnice-Szrată, Măi-Rămnikslă mi kare se alkăsemte de Bîcemti de josă, Brătlemti mi Băniveri, toate linate sus de alts fakă sntă singăre trăsă în ssmă de nogoane 4447 1/2. Domni amatori se notă îngelege kă miue atăte nentă pregă kăte mi nentă ai a le arăta plansă mi kalitșigile avestii momii. Lokșinga mea este în kanitală sliġa Dreantă No. 2. Elena Nikleaska. No. 381 2 1s

Agentul sofietașii dramslă do fieră Franzeze-Astriaue, fave kăneskăstă tătslor d-lor Komersanġi mi ori kărsia țetădeonă din Prinșinatele Romăni, kă primeute a transuorta măr-fări mi obiecte de totă felă din ori kare parte a Esroni aiġi în gară, prekămi mi d'aiġi în ori kare parte a Esroni kă prekări foarte moderate mi miteruele fiksate. VILHELM VALDNER. Agentul Sofietașii dramslă de fier gvernamentală Franzeze-Astriaue. Sliġa nemdeaskă în kasa d. Raika. No. 392. 10 3z.

de inkiriat.

Kasa dela Filaretă nămită Orășikă nentă skaterea sșmingei de giudăi kă 9 kamere, din kare 2 Saloane forte mară, kămi mi nivniga avestoră kase, nentă giuăte intrăna vină saș bere, kă lokslă din gara nivnigi, snre valea Filaretăslă; snre a se sneksla kiară la gara ei, saș la noarta de d. în Filaretă. Doritorii se vor arata la Administragia avestăi foi snre a afă prekări mi kondiġiile. No. 382. 4 2z

de vinzare Momia Jilava din Distriktă Ilfovă, în denștare de o jămătate nomă din kanitală, în dramslă țelă mare ală Gișgișlă este de vinzare. Doritorii de a o kămăra se notă adresa la pronrietăre el d-na Efrășina Gika țe lăkseme ne podă Mogomoai max. sf. Vasile ori kăndă snre a ntea vedea kondiġiile. No. 397. 4 3z

de vinzare La Magasinlă George St. Koemzonlă în sliġa Linskaniloră, a sosită o partidă însemnată de ġimentă adevărată Portland rafinată. Doritorii se notă adresa la nămităslă Magasinlă snde ilă vor avea mai efină de kăte ori la kare altă Magasinlă. No. 387 3 2z.

Dir. Castelului din Tirgul Oknei Intreprisa Collin

Direġia avestăia Kastel fave kănosă, kă în atelierile sale să lăkrează mi să găsemte de vinzare. 1. FRINGII dela 3 1/2 lei pînă la 7 lei okaoa. ODGOANE nentă podărl mi kobit de la 5 la 7 lei okaoa. KAPESTĂ etc. 2. Pînă de kăpînă mi de ină de la 70 parale pînă la 4 lei kotsl. Direktoră K. Petresko. Entreprenoră Kollin. No. 244. 5 3z.

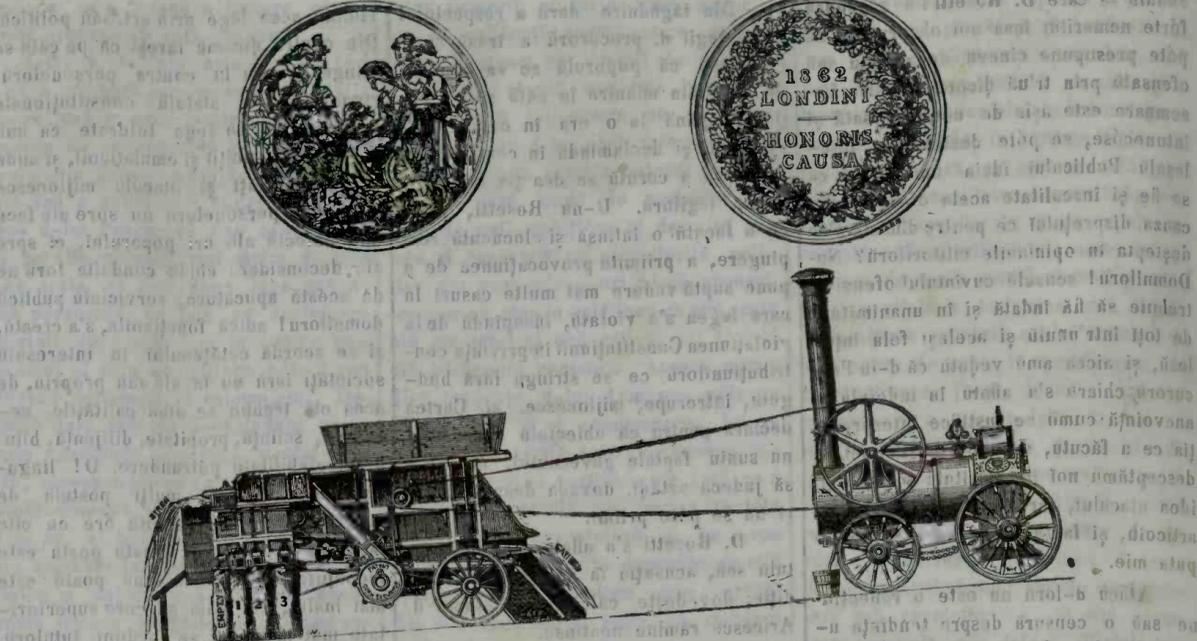
MAGASINULU de NOUVAUTE Strada Linskaniloră. CERBU de AURU No. 54.

Kă onoare viă a inkănotiġinga nă înalta nobilime mi onor. Păblikă kă kă venirea mea din voiașă țe am făskt în Astria, Germania mi Franġa am adășă sn mare asortimet de Konfekġione, nentă sesonl de Primăvară mi Vară, de cazmiră, de taftas Persan, de dantele de franco, cambre și santilli, kalitșigile mi fasoanile țele din srmă, sn frămos asortimet de șaluri sngl franszeuti, asemenea mi o mare, koleġișne de Roohii gata din materiile țele mai noi, prekămi mi o mare kantitate de stofe de roohi nentă sesonl de akăma mi de vară fularuri sadele și broșate, de taftas, de mōrū anticu, alpaca colōrele țele mai noi kări mi zavana, orepū brochie, poil de șevru, tunisen, lincolin uni și raile, gaz marabat și chamberii, Grinadine soie, asemenea mi sn mare asortimet de PăLBRIU de PAIE GARNITE de dame, fete mi komi, prekămi mi de bșbaġi fasoanile țele mai noi, sn mare nentă de umbreluțe de vară de tot felăslă prekămi mi toate țele lalte lăkreri nețesari la toleta damelor. În srmare, sntă însemnată snegă kă înalta nobilime mi onorabilăslă păblikă il va onora kă mi pînă akămi kă inkrederea d-lor, făgădsindăse kă toate lăkrșrile sș vor vinde kă prekăre moderate mi kă servisiu promnt. Asemenea rekomanđ mi kroitoria mea de dame țe se afă d'assnra magazinlă meș snde se konfekġionează tot felă de roki atit kămpărate de la mine kă mi de la alġi, dșntă jărnalele țele mai noi, kă prekări moderate mi kă servisiu promnt. Tot de odată nă lăneskă a rekomanđ mi Magazinlă meș din Ploemti țe l'am deskis de kărinđ tot sntă firma de mai jos kă avealeam arti-kole kă mi aiġi, mi fiind kă am trimis toate lăkrurile țe se konrind ele mai sș, mi akolo, de ațea snre kă înalta nobilime mi onor. Păblikă mă va onora mi akolo kă inkrederea d-loră făgădsindăse a vinde toate mărșrile ațele kă prekăre moderat mi kă servisiu uromnt. Gitză Ioan. No. 308. 3 2z.

de vinzare. O nereke Armă-sari mari mi forte frămomi; o nerekie ka nemġemti; o kareta, mi o kaleaskă; Strada Amzi. 5, în kasele D. M. A-nagnosti. No. 360. 2 2z.

Dinți artificiali țeră kirlige niġi legăteri. John Mallan, dentistă din Londra năne dinġi țeră kirlige niġi skottere de rădăni de mșsele. Pămbșesve inkă dinġi găznomi kă mșstăkă albă amestekată în așră. În kasa d-lăi Resch, în faga teatrlăslă nodslă Mogomoai. No. 380. 4 2z

600 șase sute galbeni sntă de dată kă dobindă. Doritorii sș se adrese la Redakġișnea avestăi foi. No. 391 1 2z



FABRICA DE MASINA AGRICOLE DE CLAYTON, SHUTTLEWORTH & CO. LINCOLN ENGLITERA.

Esprimăndă kă ațeașta măġșmirea noastră țea mai obligătoare nentă konfidonġa akkordățne pînă akămi nă ne îndoișă niġi snă momentă kă Onor. Păblikă mi va da mi în ațesă ană preferinġa komăndăriloră sale, rēġm dară ne d-ni kămpărtori de mamine de treerată kă abăre a da komandăriile loră la vreme kă sș notă fi eșekstăte inkă înainte inġenerii treerăslă. Prodăġișniile țele mai ețelinte alle mamineloră noastre de treerată kă abăre sntă în destăsl rekșnoskăte. Kămi kiară mi konsiderabilăslă nentăre kare se srtă pînă la 133 mamine mi kare amăș innotată în Prinșinatele-șoite vorbesve nentă sșnerioritate loră. Ne permitem d'a atrage deosebită atenġișne a amiloră nomtri de komerăiș resu: la lokomobilea noastră noșă perfekġionată mergindă singăre, kare ne lăngă kă notă fi înțreșingătu snre a năne în lăkrare mamine de treerată, akkordăză inkă avantajăslă de a se folosi kă dăna atăte nentăre transportarea mi întornare a maminii de treerată kă mi nentăre transportarea de lemne, niere, grăș ml. de ațeașta prokșrarea sni asemenea mamine konsiderămi foarte avantajășos în skonșlă seș. Rēġmăș ne amiiġi nomtri d'a se adresa kă komăndăriile loră totă deșna kătre agenġii nomtri d-ni Valler și Hartmann în Buouresoi și Galați, snde le vor fi eșekstăte kă toată promntitate mi nonkșalitate țeră adogirede vre o deosebită Buouresoi de komisioșne. Asemenea se afă mi la ațemti agenġi totă deșna snă denosită komlektă mi bine assortată din toate măġiile de reserve prekămi în atelierăslă loră, snde sntă okkșnăġi totă deșna snă nentăre de lăkrștori destoinăvi, bor fi pri-mișe toate renaratsrele din țele mai mare nentă țele mai miu, alle kșrora eșekstare este sșșrăteș urin provisi-nea tătsloră măġiloră de reserve, urin kare ațeașta este nșș în stare d'a eșekta toate renaratsrele țeră nentăre de vreme mi snre mai mare măġșmire a klienġiloră nomtri. Linkoln, Febrsariș 1863.

Referindăne la țele din sșș fave kănoskă d-lor pronrietari, arendam mi doritoi de mamine kă abăre, kă mi s'a făskt kă nșngă de a eșekta ori țe komandă la mamine de treerată kă abăre, lokomobile, intrășn termenă de o lă-nă mi jămătate din zioa komăndării lor, observind kă snre a fave îndestălare la ori țe țerere vom avea în disonșit mamine mi lokomobile atit în Tărnă Severin, Gișgiș, Oltenġiș mi mai virtos la agenșrele noastre în Băksresă mi Galați, fiind mi disnșmi a da bșkeros ațesă mamine 3 zile la probă kă, kondiġișni foarte konvenabile: rēġmăș a ne da frekșente nentăvel, făkăndăne mi obligăġi a eșekta toate renaratsrele advenite kă țea mai mare aromntitate mi nonkșalitate. Băksremti Fevraie 1863. Clayton Shuttleworth & Comp. Waller și Hartmann Strada Țerăstrău No. 98. No. 160. 6 2z

MOBILE. Sntă însemnatăslă, kă onoare adăskă în kănotiġinga Onorabilăslă Păblikă, kă de kăndăș am nriimăte, snă mare Asortimentă de totă felăslă de Mobile, prekămi: Garnitri în toate kalitșigile, întregi mi jămăteșġi, Oġlinzi, Mifonieră, Marmoarsri, Mese, Doalete, Skrinșri, mi ori țe se atinġe de Mobilă în lemărie, sksintate, mi semne, kă prekăre țelă mal moderată. Lokșinga viz-a-vi de Biserika Kregșleske. Iohan Eechert. No. 375. 1 3z

Dinți artificiali țeră kirlige niġi legăteri. John Mallan, dentistă din Londra năne dinġi țeră kirlige niġi skottere de rădăni de mșsele. Pămbșesve inkă dinġi găznomi kă mșstăkă albă amestekată în așră. În kasa d-lăi Resch, în faga teatrlăslă nodslă Mogomoai. No. 380. 4 2z

600 șase sute galbeni sntă de dată kă dobindă. Doritorii sș se adrese la Redakġișnea avestăi foi. No. 391 1 2z

de vinzare Adevărați Kanari dela Xazeg la otelăslă Koukordia la No. 49. X. Berring. No. 400 5 dr

de vinzare 70 Dșzi sntă de dată la grădina Iakovenkă deas Sniri. No. 383. 1 2z

LIBRARIA. CHRIST: IONNINU. Volășmșrile ală II-lea mi III din Miserabiliă voră emi de sșb-ținară la 10 ale vintorei lăni Maiș sntă dar rēġăġi d-ni abonăġi din kanitală țelă kări n'ăș nriimăteș nriimăslă volășmș sș bine-voiașkă a trimite deodată kă năta kăntăslă ală doilea, konformăș nros-nektăslă dată de sșb-skrisslă, se'mi pri-imeaskă volășminile emite, kămi alt-felăș daka pînă la 20 Maiș nă voră fave niġi o șrmare, se voră kănosante kă renșngă a mai nriimă ațesăte oneră, prekămi mi țelă de urin distrikte kare nă voră fi năttăte ală doilea kăntă, vor bine-voi a trimite năta snre a nă se țatăria trimeterea volășmeloră emite. Librariș Editoră. Krist: Ionnius. No. 389. 1 2z

de inkiriat. Nentăre mase lăni, o kăreș mobilă, kă 12 inkăneri, grajde, monronă, ml. la sliġa Xerestres No. 40 snde se afă mi kai de vinzare. No. 368. 3 2z.

Avis important. A sosită la d. Dșrot strada Teatrlăslă No. 9, snă asortimentă mare de totă felăslă de țerăti de nărete din fabricele țele mai renșmite din Paris. No. 378. 20 dr

Industrie națională. Kaleaskă deșne kare este vorba în anelăslă inserată în ațesă ziară dela 27. Anulăslă s'a nșș la lotărie ne termină de trei lăni kă 600 nșmere, No. kite 7 sfanġi. Păstele de sșb-skriero mi billetele se gșse kă la Administragionea avestăi foi mi la atelierăslă sșb-somnă-tăslă nodă Mogomoai No. 127. Konstantin Zanolia. No. 390. 6 dr

de inkiriat. Kasele din fșndă, din sliġa Sfiġilor No. 77. A se adresa la uronrietară țe made în kasele dela drșm. No. 339. 1 2z.

UN ANGLAIS dēșire donner des le-çons d'Anglais. S'adressez à M. Grant vis-a-vis de l'Eglise Sarindar. No. 337. 17 2z.

Se vinde spre țăere. Pădșrea dșne momia mea Tinoveġslă saș Bol-dăslă o jămătate oră kale de Băksremti snre Tșnară. Doritorii voră veni a kontraktă lokșinga fiindă-mi în Băimțea kasa d-lăi Paris. Leksia Voineaska. No. 386 3 2z